#### IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Patentee : Tatsuya MIYOSHI et al.

Patent No. : 7,517,591

Issued : April 14, 2009

Serial No. : 10/559.641

Filed : December 2, 2005

For : HIGHLY CORROSIVE-RESISTANT

SURFACE-TREATED STEEL SHEET

AND METHOD FOR PRODUCING SAME

Docket No. : 05825/HG

Confirm No.: 7279

Customer No.: 01933

March 21, 20:1

In the event that this Paper is late filed, and the

This paper is being submitted

via EFS-Web on

In the event that this Paper is late filed, and the rocessary pertition for extension of time is not filed concurrently herewich, please consider

and ified concurrently herewish, ploses consider this as a Petition for the requisite extension of time, and to the extent not already paid, autorization to charge the extension fee to Account autorization is hereby given to charge any fees for which payment has not been submitted,

or to credit any overpayments,

to Account No. 06-1378.

# REQUEST FOR CERTIFICATE OF CORRECTION UNDER 37 CFR 1.323

Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria, VA 22313-1450

STR:

It is respectfully requested that a Certificate of Correction, as per the attached Form PTO/SB/44, be granted. The USPTO fee of \$100 is being paid by credit card herewith.

This request is to replace the mistranslation from the Japanese language into English of (i) the terms "quaternary chlorination agent" and "quaternary chlorinating agent" with the term --quaternization agent--, and (ii) the term "dimethyethanolamine" with --dimethylethanolamine-- in the above-identified patent as follows:

Column 15, lines 49 and 50, replace "quaternary chlorination agent" with --quaternization agent--.

Column 16, line 52, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternization agent--;

- , line 57, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternization agent--;
- , line 60, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternization agent--;
- , line 64, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternization agent--;
- , line 65, replace "dimethyethanolamine" with --dimethylethanolamine--.
- Column 23, lines 10 and 11, replace "quaternary chlorination agent" with --quaternization agent--;
- , line 13, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternization agent--;
- , line 18, replace "quaternary chlorinating agent"
  with --quaternization agent--;
- , line 21, replace "quaternary chlorinating agent"
  with --quaternization agent--;
- , line 25, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternization agent--;

, line 26, replace "dimethyethanolamine" with --dimethylethanolamine--.

Column 34, lines 11 to 12, replace "quaternary chlorination agent" with --quaternization agent--.

Column 35, line 3, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternary agent--;

, line 8, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternization agent--;

, line 12, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternization agent--;

, line 16, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternization agent--.

Favorable action on this Request for a Certificate of Correction is respectfully requested.

Holtz, Holtz, Goodman & Chick, P.C. 220 Fifth Avenue, 16th Fl. New York, NY 10001-7708 Tel. Nos. (212) 319-4900 (212) 319-4551/Ext. 219

Fax No.: (212) 319-5101 E-Mail Address: rbarth@hhpatent.com

Enc.: Form PTO/SB/44

RSB/ddf

Respectfully submitted,

Richard S. Barth Reg. No. 28,180 U.S. Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number
(Also Form T70-1050)

## UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE CERTIFICATE OF CORRECTION

Page 1 of 4

PATENT NO. : 7,517,591

APPLICATION NO.: 10/559,641

ISSUE DATE April 14, 2009

INVENTOR(S) : Tatsuya MIYOSHI et al.

It is certified that an error appears or errors appear in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Column 15, lines 49 and 50, replace quaternary chlorination agent" with --quaternization agent--.

Column 16, line 52, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternization agent--:

, line 57, replace "quaternary chlorinating agent"

, line 60, replace "quaternary chlorinating agent"

with --quaternization agent --;

with --quaternization agent --;

MAILING ADDRESS OF SENDER (Please do not use customer number below):

Richard S. Barth, Esq.

HOLTZ HOLTZ GOODMAN & CHICK PC, 220 Fifth Avenue, New York, NY 10001-7708

This collection of information is required by 37 CPR 1.322, 1.23, and 1.324. The information is required to obtain or retain a beautile which is to life (and by the USPTO is process) an application. Confidentially is governed by \$4 U.S. C. 123 and \$7 CPR 1.14. This collection is elitable to take 1.0 hour to complete, nebuling pathways propriated in the complete application from to the USPTO. There will vary depending upon the individual cases. Any comments on the amount of time yet reviews to complete in from another suggestions for returning into button, studied be sent to the information Officer. The complete is the sent of the propriate of the complete in the

## UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE CERTIFICATE OF CORRECTION

Page 2 of 4

PATENT NO. 7,517,591

APPLICATION NO.: 10/559,641

ISSUE DATE : April 14, 2009

INVENTOR(S) : Tatsuya MIYOSHI et al.

It is certified that an error appears or errors appear in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Column 15, line 64, replace "quaternary chlorinating agent"

with --quaternization agent--;

, line 65, replace "dimethyethanolamine" with

--dimethylethanolamine--.

Column 23, lines 10 and 11, replace "quaternary chlorination

agent" with --quaternization agent--;

, line 13, replace "quaternary chlorinating agent"

with --quaternization agent --;

MAILING ADDRESS OF SENDER (Please do not use customer number below):

Richard S. Barth, Esq.

HOLTZ HOLTZ GOODMAN & CHICK PC. 220 Fifth Avenue, New York, NY 10001-7708

This collection of information is required by 97 CPR 1.322, 1.923, and 1.324. The information is required to obtain or retain a burrelli by the buttle which is to Be (and by the USPTO to process) an appealation. Confidentially is governed by \$5 U.S.C. 1.22 and 7 CPR 1.145. This collection is estimated to take 1.0 hours to complete, incuting gathering, presenting, and submitting the completed application from to the USPTO. Time will vary depending upon the individual cases. Any continuous to the amount of time yet require to complete the form and/or suggestions for recogning the badden, and the process of the continuous transfer of the process of the process

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid QMB control number (Also Form PTO-1050)

#### UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE CERTIFICATE OF CORRECTION

Page 3 of 4

PATENT NO. 7.517.591 APPLICATION NO.: 10/559.641 ISSUE DATE : April 14 2009

INVENTOR(S) Tatsuya MIYOSHI et al.

It is certified that an error appears or errors appear in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Column 23, line 18, replace "quaternary chlorinating agent" with -- quaternization agent --; , line 21, replace "quaternary chlorinating agent" with -- quaternization agent -- ; , line 25, replace "quaternary chlorinating agent" with -- quaternization agent -- ; , line 26, replace "dimethyethanolamine" with --dimethvlethanolamine--.

MAILING ADDRESS OF SENDER (Please do not use customer number below):

Richard S. Barth, Esq.

HOLTZ HOLTZ GOODMAN & CHICK PC, 220 Fifth Avenue, New York, NY 10001-7708

This collection of information is required by 37 CFR 1.322, 1.323, and 1.324. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.14. This collection is estimated to take 1.0 hour to complete, including pathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer. U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Rox 1450, Alexandria, VA 22313-1450, DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS, SEND TO: Attention Certificate of Corrections Branch, Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450

U.S. Patent and Trademark Office, J.S. DEPARTMENT OF COMMERCE.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

(Also Farin P.\*\*O-1995)

## UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE CERTIFICATE OF CORRECTION

Page 4 of 4

PATENT NO. 7,517,591

APPLICATION NO.: 10/559,641

ISSUE DATE April 14, 2009

INVENTOR(S) : Tatsuya MIYOSHI et al.

It is certified that an error appears or errors appear in the above-identified patent and that said Letters Patent is hereby corrected as shown below:

Column 34, lines 11 to 12, replace "quaternary chlorination agent" with --quaternization agent--.

Column 35, line 3, replace "quaternary chlorinating agent" with --quaternary agent--;

, line 8, replace "quaternary chlorinating agent"

with --quaternization agent --;

. line 12, replace "quaternary chlorinating agent"

with --quaternization agent --;

, line 16, replace "quaternary chlorinating agent"

with --quaternization agent -- .

MAILING ADDRESS OF SENDER (Please do not use customer number below):

Richard S. Barth, Esq.

HOLTZ HOLTZ GOODMAN & CHICK PC. 220 Fifth Avenue, New York, NY 10001-7708

This collection of information is required by 37 OFR 1.322, 1.323, and 1.324. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USFTO be process) an application. Confidentiality is governed by 3 of U.S. C. 122 and 37 OFR 1.14. This collection is either to take 1.0 hours to complete, including gathering, preparing, and summitting the completed application from to the USFTO. Time will vary depending upon the individual case. Any comments on the amount of time, you require to complete the storm and/or suggested for reducing this bodies, 450,000. ON TESTED CONTROLLED CONTRO